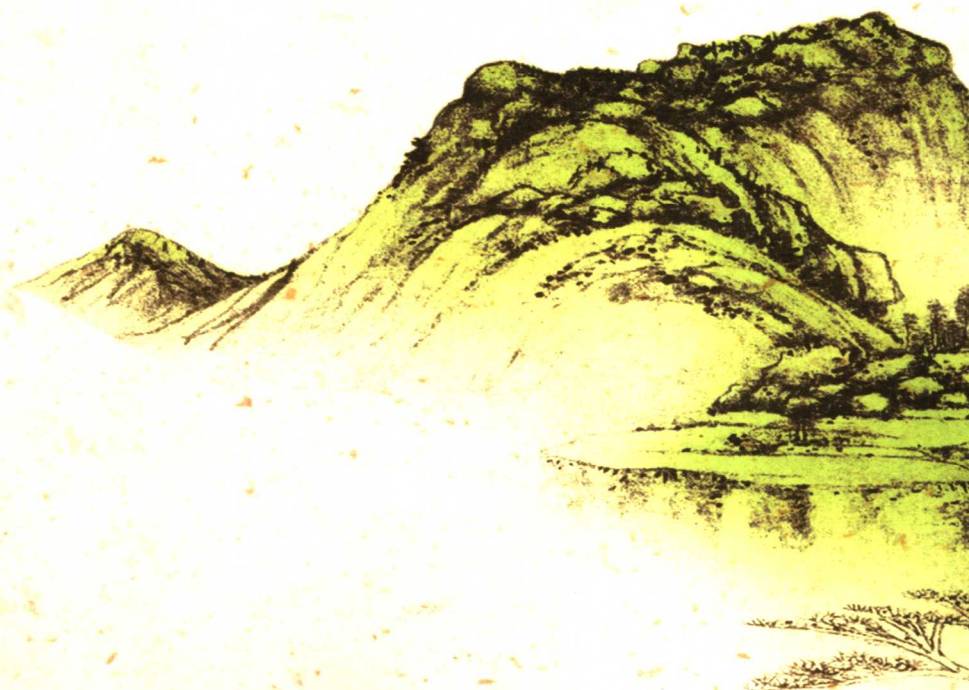


白话
国经
话学
典

白话论语读本

BAIHUA LUNYU DUBEN

沈元起 张兆蓉/注释



天津人民出版社

白话论语读本

复旦大学哲学学院 张其成教授主编
张其成 张其成 张其成



白话论语读本

BAIHUA LUNYU DUBEN

沈元起 张兆蓉/注释

天津人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

白话论语读本 / 沈元起, 张兆璠注释. — 天津: 天津人民出版社, 2007.12

ISBN 978-7-201-05573-2

I. 白... II. ①沈...②张... III. ①儒家②论语—译文③论语—注释 IV. B222.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 082958 号

天津人民出版社出版、发行

出版人: 刘晓津

(天津市西康路 35 号 邮政编码: 300051)

邮购部电话: (022) 23332446

网址: <http://www.tjrm.com.cn>

电子邮箱: tjrmchbs@public.tpt.tj.cn

北京飞达印刷有限公司印刷

2007 年 12 月第 1 版 2007 年 12 月第 1 次印刷

640×970 毫米 16 开本 18 印张

字数: 200 千字

定价: 25.00 元

出版说明

一、《白话论语读本》最早由上海广益书局于二十世纪四十年代出版。出版之后畅销不衰,产生较大影响,曾经多次再版。

二、该书独到之处在于:每卷之内,按照文意区分若干章,每章之前特设“章旨”,言简意赅,指出该章文意和重点所在,便于读者掌握和领会。

三、该书的注释依据朱熹对《论语》的批注,简明扼要,详实恳切,详略得当,大大有助于读者对文句背景的了解和对文意的体会。

四、该书白话译文平实朴素,明白晓畅,通俗易懂,这大概是该书畅销的原因之一。

五、本次再版依据上海广益书局 1949 年 1 月新三版重新排印,除标点符号外,未对原文进行改动。

刘 泗

2007 年 1 月 17 日

001

孔子传略

孔子是商王的后裔，鲁昌平乡陬邑阙里人，出生于民国纪元前二四六二年阴历八月二十七日。父叔梁纥，娶颜氏。颜氏祷于尼丘之山，生孔子；因此名丘，字仲尼。

孔子少时的游戏，往往陈俎豆，设礼容。到了长大，做过委吏、乘田等小官。

年二十二岁，才设教于阙里。

年三十四岁，到周朝去，问礼于老聃，访乐于苾宏。回来后，从他的学生，比前更多。

明年游齐，有“闻韶”、“问政”两事。齐景公要用他，给晏婴阻止，公因有“季氏”、“吾老”等话，孔子就回鲁。

年四十三岁，季氏家臣阳虎专政，所以孔子不做官，退修《诗》、《书》、《礼》、《乐》，学生越发加多。

年五十一岁，季氏家臣公山弗扰据费背叛，要召孔子，孔子欲往而未果，有答子路“东周”的话。

这年做鲁中都宰，做了一年，民众都信仰他。明年升司空，升大司寇。

年五十六岁，孔子以大司寇代行相事，为政三月，鲁国大治。齐人忌了，送给季桓子女乐来阻挡他；孔子就辞去。

孔子从卫到陈，路过匡邑，匡人疑他是阳虎，就围住他，所以有“颜渊后”的事，和“文王既没”的话。围既解，仍回卫，住蘧伯玉家；又进见南子，有失子路，及“未见好德”的话。

后来到了宋，桓魋要杀他，孔子因有“天生德”的话。

从宋到陈过了三年，仍回卫，灵公不能用，孔子因有“三年有

成”的话。晋赵氏家臣佛肸据中牟背赵，差人召孔子，孔子欲往而未果，有答子路“坚白”的话，和“荷蕢过门”的事。

孔子将西去见赵简子，临河便返，仍住蘧伯玉家，那时年已五十九岁了。灵公问陈，孔子不对而去，再到陈国，有绝粮的事。

孔子从蔡到叶邑，有“叶公问答”、“子路不对”、“沮溺耦耕”、“荷蓑大人”等事。

楚昭王要用孔子，给子西阻止，这时有接舆“凤兮”的歌。

孔子又回到卫，出公辄要用他，所以孔子有“鲁卫兄弟”及答子贡“夷齐”、子路“正名”的话。

鲁季康子来召，孔子就回鲁，这时年已六十八岁，有对哀公及康子的话，但鲁国到底不能用，孔子就在家叙《书》传《礼》，有“杞宋”、“损益”及“吾从周”的话。删《诗》正《乐》，有语鲁大师及“乐正”的话，序《周易》，有“假我数年”的话。当时学生有三千人，身通六艺的七十二人。

鲁哀公十四年，鲁人西狩获麟，孔子很伤心，这时恰在修《春秋》，就从此绝笔。

哀公十六年四月乙丑日，孔子卒，年七十三岁，葬在曲阜北二里洙、泗两水间，后人称做孔林。

孔子的德业，不可尽述，大要如下列几条：

孔子的学说，喜欢表扬先生的治术；又主张正名分，定人伦；提倡忠恕的议论；立万世人群的极则。

孔子是大教育家、大政治家、大哲学家，主入世的，绝对不主出世的，确与宗教家不同。

孔子说的“有国有家者，不患寡而患不均；不患贫而患不安，盖均无贫，和无寡，安无倾”，几句话，极合民生主义。

目 录

卷 一

学而第一	002
为政第二	011

卷 二

八佾第三	024
里仁第四	038

卷 三

公冶长第五	050
雍也第六	065

卷 四

述而第七	082
泰伯第八	100

卷 五

子罕第九	112
乡党第十	127

卷 六

先进第十一	140
颜渊第十二	155

卷 七

子路第十三	170
宪问第十四	186

卷 八

卫灵公第十五	210
季氏第十六	229

卷 九

阳货第十七	240
微子第十八	254

卷 十

子张第十九	264
尧曰第二十	277

批點
註解

白話論語讀本卷一

學而第一 凡十六章

①學而章（章旨）把為學的
全功來勉人。

子曰：『學而時習之，不亦說乎？有朋自遠方來，不亦樂乎？人不知而不
愠，不亦君子乎？』

【註釋】①子是孔
子全的人格完
②學是
效
③習學的
不已
④說同悅
喜意
⑤朋朋
友
⑥樂快樂
⑦愠舒悶切
是鬱悶
⑧君

【解說】孔子說：『人既學了，而又時時去溫習的，心中不是也喜歡的麼？有些朋
友，從遠方來和我交游，心中不是也快樂的麼？人就是不曉得我，我却不覺得鬱悶，
不也是君子的麼？』

②其為章（章旨）勉人務
孝弟以全仁。

有子曰：『其為人孝弟，而好犯上者，鮮矣；不好犯上，而好作亂者，未
之有也。君子務本，本立而道生。孝弟也者，其為仁之本與！』

一、学而章

【章旨】把为学的全功来勉人。

子^①曰：“学^②而时习^③之，不亦说^④乎？有朋^⑤自远方来，不亦乐^⑥乎？人不知，而不愠^⑦，不亦君子^⑧乎？”

【注释】

①子：是孔子。②学：是效。③习：学的不已。④说：同悦。喜意。⑤朋：朋友。
⑥乐：快乐。⑦愠：是郁闷。⑧君子：是人格完全的人。

【解说】

孔子说：“人既学了，而又时时去温习的，心中不是也喜欢的么？有些朋友，从远方来和我交游，心中不是也快乐的么？人就是不懂得我，我却不觉得郁闷，不也是君子的么？”

二、其为章

【章旨】勉人务孝弟以全仁。

有子^①曰：“其为人也孝弟^②，而好犯上^③者，鲜^④矣；不好犯上，而好作乱^⑤者，未之有也。君子务本^⑥，本立而道生。孝弟也者，其为仁^⑦之本与^⑧！”

【注释】

①有子：是孔子学生，名若，鲁人。②孝弟：孝，孝顺父母；弟，敬重兄长。

③犯上:冒犯在上的。④鲜:是少。⑤作乱:做悖逆争斗的事。⑥务本:务,专力;本,根本。⑦仁:心的德;爱的理。⑧与:疑问助词。

【解说】

有子说:“假如有个人,他做人呢,能孝顺父母,敬重兄长,还喜欢冒犯在上的,必然少了;不欢喜冒犯在上的,还喜欢做悖逆争斗的事情的,这是未曾有了。君子专力在根本,根本站住,那道理自然生出;这孝顺父母,敬重兄长呢,怕是行仁的根本么!”

三、巧言章

【章旨】戒人务外意。

子曰:“巧言^①令色^②,鲜矣仁。”

【注释】

①巧言:巧,是说得好听;言,是说话。②令色:令,是装得好看;色,是面色。

【解说】

孔子说:“说出好听的闲话,现出好看的面色,他很少了仁呢。”

四、吾日章

【章旨】是曾子诚身的学。首句是纲,下三段是目。

曾子^①曰:“吾日三省^②吾身——为人谋^③而不忠^④
乎?与朋友交而不信^⑤乎?传^⑥不习乎?”

【注释】

①曾子:孔子学生,名参,字子与,鲁武城人。②省:检点。③谋:打算。④忠:尽己的心。⑤信:说话不假。⑥传:传授。

【解说】

曾子说：“我每天把三桩事检点自己身上：替人打算事情，有不尽我心的么？和朋友交接，有不说实话的么？先生平日传授我的，有不用心学习的么？”

五、千乘章

【章旨】论治国的大要，敬信等须有条目；都未论及，但指君心存主处。

子曰：“道^①千乘^②之国，敬^③事而信，节用^④而爱人，使民以时^⑤。”

【注释】

①道：治理。②千乘：乘，兵车；千乘，诸侯据守的地方，可出一千兵车的。

③敬：慎重。④节用：节，节俭；用，财用。⑤时：农闲的时候。

【解说】

孔子说：“治理千辆兵车的大国，对于国事，要看得慎重；而于民又要固结信用；对于国用，要极力节省；而于民又要格外疼爱；遇着差遣民众的事，必须在农闲的时候。”

六、弟子章

【章旨】论教弟子的方法。

子曰：“弟子^①，入^②则孝，出^③则悌，谨^④而信，泛^⑤爱众，而亲仁^⑥。行有余力^⑦，则以学文^⑧。”

【注释】

①弟子：年幼的人。②入：回家。③出：出外。④谨：谨慎。⑤泛：是博。⑥亲

仁：亲，亲近；仁，仁人。⑦余力：空闲工夫。⑧学文：读书看文字。

【解说】

孔子说：“做弟子的，回家就孝顺父母，出外就敬重尊长，做事要谨慎，说话要信实；对于众人，要加博爱；其中若遇着仁人，须格外亲近他；行这些事，若有空闲工夫，还要读经书，研究古人文字。”

七、贤贤章

【章旨】要学者在人伦上做工夫，并非说此外别无学。

子夏^①曰：“贤贤易色^②；事父母，能竭^③其力；事君，能致^④其身；与朋友交，言而有信。虽曰未学，吾必谓之学矣。”

【注释】

①子夏：孔子学生，姓卜，名商，鲁人。②贤贤易色：下贤字，是贤人；上贤字，是心里爱他的贤；易，是移换；色，美色。③竭：尽。④致：交付。

【解说】

子夏说：“没有一个人，他喜爱贤人，竟把那好色的心移换过来；他服侍父母，能尽他所有的力量；他服事君上，能把他身子去交付；他和朋友交往，说的话却信实；这样，就是有人说他没有学问，我却一定说他是个有学问的人了。”

八、不重章

【章旨】论君子自修的道。

子曰：“君子不重^①，则不威^②；学则不固^③。主^④忠信。无^⑤友不如己者；过^⑥，则不悛^⑦改。”

【注释】

①重：自重。②威：威严。③固：坚固。④主：主脑。⑤无：同毋。⑥过：差处。

⑦悼：音但，是怕。

【解说】

孔子说：“君子不自重，就没有威严，学也不坚固；要把忠信两个字做主脑；别交结不如我的朋友，有了差处，别怕改。”

九、慎终章

【章旨】对当时君大夫忽略丧祭，不能端风化的本而发。

曾子曰：“慎终，追远①，民德归厚②矣。”

【注释】

①慎终追远：慎，谨慎；终，是父母亡歿；追，是祭祀时的想念；远，是祖宗。

②归厚：归，是回；厚，仁厚。

【解说】

曾子说：“谨慎送终，追想祖宗，这样，人民见而感动，德性自然回到仁厚一路的了。”

十、子禽章

【章旨】见圣德感人的妙。

子禽①问于子贡②曰：“夫子③至于是邦也，必闻④其政，求⑤之与？抑与⑥之与？”

子贡曰：“夫子温、良、恭、俭、让⑦以得之。夫子之求之也，其诸异乎人之求之与？”

【注释】

①子禽：孔子学生，姓陈，名亢，陈人。②子贡：孔子学生，姓端木，名赐，卫人。③夫子：是孔子。④闻：是听。⑤求：我求人说知。⑥与：人向我说知。⑦温、良、恭、俭、让：温，和厚；良，爽直；恭，恭敬；俭，俭朴；让，谦虚。

【解说】

子禽问子贡道：“夫子到这一国，必然听得国中的政事，是夫子求知的呢？还是那国君向夫子说知呢？”子贡说：“夫子是温厚的、爽直的、恭敬的、俭仆的、谦虚的，把这等道德形容来得知的；是夫子的求知呢，怕是两样起他人的求知的啊！”

十一、父在章

【章旨】论观人子的法，为父子趋向不同的而发。

子曰：“父在，观^①其志；父没，观其行^②；三年无改于父之道^③：可谓孝矣。”

【注释】

①观：是看。②行：作事。③道：法度。

【解说】

孔子说：“做人子的，当父亲在世的时候，自己不能作主，只可看他志向怎样；等到父亲故世，又须看他行事怎样；须在三年孝服期内，一切遵照父亲法度，不敢丝毫变更。这才可说得孝呢。”

十二、礼之章

【章旨】两节平看：上节是至严之中，自有至和的在；

下节是至和之内，仍要至严的存。总是辨和以维礼。

有子曰：“礼^①之用，和为贵。先王^②之道，斯^③为美；小大^④由^⑤之。有所不行，知和而和，不以礼节^⑥之，亦不可行也。”

【注释】

①礼：礼法。②先王：古先帝王。③斯：是这，指礼中的和。④小大：小事大事。⑤由：是从。⑥节：限制。

【解说】

有子说：“礼法的作用，和气是很贵重的；先王的治道，总是用这个礼最好，无论小事大事，都从这礼上行去的。也许有行不下去的，他晓得和气是好，就一味的讲和气，不再把礼来立个限制的，也不可以行得去呢。”

十三、信近章

【章旨】见得远悔的道，全在始初谨慎。

有子曰：“信^①近^②于义^③，言可复^④也。恭近于礼^⑤，远耻辱^⑥也。因^⑦不失其亲，亦可宗^⑧也。”

【注释】

①信：约信。②近：作合字看。③义：当然的事理。④复：照约。⑤礼：仪节。⑥耻辱：耻，羞耻；辱，毁辱。⑦因：偶然聚会的意思。⑧宗：倚靠的意思。

【解说】

有子说：“与人相约，须顾到这信实要合于义理，那答应的话，日后自然照约呢；待人原要谦恭，但须考量这谦恭要合于礼节，自然可以远了羞耻毁辱呢；因事而与不相识的聚会，须细察那人固亲近得不错，那常久也可以倚靠了。”

十四、无求章

【章旨】以好学为主。

子曰：“君子食无求饱，居无求安；敏^①于事而慎